

*Семантические  
структуры сербских и  
русских приставочных  
глаголов движения*

Хацкевич Н. А.



# Содержание

- Актуальность темы диссертации
- Цель и задачи исследования
- Объект и предмет исследования
- Гипотеза
- Методология и методы проведенного исследования
- Научная новизна и значимость полученных результатов
- Выносимые на защиту положения
- Личный вклад соискателя
- Апробация результатов диссертации
- Структура и объем диссертации



# Актуальность темы диссертации

- Словообразование (как раздел языкознания и как процесс образования новых слов) уже достаточно хорошо изучено, несмотря на то, что в самостоятельную отрасль лингвистических знаний оно выделилось сравнительно недавно. Однако остаются спорными многие вопросы дериватологии, ставятся новые задачи, открываются новые проблемы, которые носят как теоретический, так и практический характер. Одна из таких проблем – взаимодействие значений приставок и глагольных основ, рассматриваемое в диссертации.
- Схожая проблематика, наряду с предложениями принципиально нового типа исследования глаголов в целом, глаголов движения и семантики приставок, разрабатывалась в работах Апресяна (Экспериментальное исследование семантики русского глагола / АН СССР, Ин-т рус. яз. – М.: Наука, 1967. – 251 с.), Волохиной (Русские глагольные приставки: семантическое устройство, системные отношения. – Воронеж: Изд-во ВГУ, 1993. – 194 с.), Кошелева (Об основаниях языковой классификации движений, задаваемой глаголами движения // Семиотика и информатика, выпуск 29. – М., 1989.),



# Актуальность темы диссертации

Кронгауза (Приставки и глаголы в русском языке: семантическая грамматика / М. А. Кронгауз. – М.: Школа «Языки русской культуры», 1998. – 288 с.), Кубряковой (Типы языковых значений: семантика производного слова. – М.: URSS: Либроком, 2009. – 198 с.), Кустовой (Типы производных значений и механизмы языкового расширения / Г. И. Кустова. – М.: Яз. славян. к-ры, 2004. – 472 с.), Мартынова (Универсальный семантический код / В. В Мартынов; под ред. А. Е. Михневича. – Мн.: Наука и техника, 1984. – 131 с.), Розиной (Семантическое развитие слова в русском литературном языке и современном сленге: глагол. – М.: Азбуковник, 2005. – 301 с.) и др.

- Тема магистерской работы является относительно новой, как и методологические средства достижения результата исследования. Если раньше рассматривалось словообразование глаголов в русском языке и в сербском отдельно, можно сказать, изолированно друг от друга, то теперь имеет смысл проанализировать в сопоставительном аспекте его частности. Кроме того, словопроизводство здесь тесно связано с ономаσιологией и с семантикой глаголов и аффиксов, а также с аспектологией.



# Актуальность темы диссертации

- Актуальной работа представляется также в связи с использованием достаточно новых (предложенных М. А. Кронгаузом) метода сценария и схемы описания значения русских приставок, ведь логичным результатом такого особого способа может быть создание словаря приставок, где указана сочетаемость с определенными группами глаголов и отдельными глагольными основами и подробно расписана семантика в каждом случае.



# Цель и задачи исследования

- **Цель** исследования – описать и сравнить семантические структуры русских и сербских приставочных глаголов.
- Эта цель реализуется через выполнение ряда **задач**, к которым относятся:
- выбор методов исследования;
- определение способов подачи и обработки материала;
- ознакомление с монографиями, статьями и пособиями, связанными с темой;
- описание, анализ и классификация материала (выбор слов определенной группы (в двух языках параллельно));
- построение сценариев выбранных приставок и классификация глаголов по группам в связи с этим;
- сравнение сценариев русских и сербских приставок и сопоставление глаголов с близким значением в двух языках;
- исследование связи собственно словообразования и семантической составляющей (в связи с темой работы);
- решение вопроса о взаимодействии значений приставок с глагольными основами и формировании значений глаголов на этом основании;
- обобщение полученной информации и интерпретация выводов.



# Объект и предмет исследования

- **Объектом** исследования в данной работе являются приставочные глаголы однонаправленного движения в сербском и русском языках (по семь производящих слов в каждом из них и около ста сорока в русском и ста в сербском производных глаголов), извлеченные из толковых и словообразовательных словарей и национальных корпусов языков.
- **Предмет** исследования – сценарии приставок в составе глаголов однонаправленного движения и семантические структуры этих приставочных глаголов.



# Гипотеза

В результате проведенного исследования может подтвердиться следующее предположение:

- С помощью составления сценариев возможно установить семантические структуры приставочных глаголов движения в близкородственных языках и сравнить их, выявив общее и специфическое для каждого глагола и каждого языка, тем самым подтверждая, что значение приставочного глагола зависит от конкретного подзначения входящей в его состав приставки, определенным образом (в каждом данном случае) взаимодействующего со значением основы.





# Методология и методы проведенного исследования

- Методология – **функционализм**.
- Исследование проведено в рамках **контрастивной (сопоставительной) лингвистики как направления**.
- При исследовании используется **комплексная методика** (и **комплексный подход**, так как изучается, по сути, частный случай связи словообразования и семантики).
- Кроме того, как известно, контрастивная лингвистика не выработала своих методов, отличающих ее от других направлений. В работе же использованы следующие **методы исследования**:
  - компонентный анализ
  - метод сценариев
  - валентностный анализ
  - контекстологический анализ (при составлении сценариев)
  - метод наблюдения с последующим сравнением полученных результатов.



# Научная новизна и значимость полученных результатов

- Благодаря исследованию обеспечено дальнейшее развитие теории сценариев М. А. Кронгауза путем ее применения к более широкому кругу приставок и к глаголам другой лексико-семантической группы (то есть отличающейся от исследуемой Кронгаузом).
- Полученные результаты (итоги сравнения русских и сербских сценариев, значений приставочных и бесприставочных глаголов (например, выводы о том, что у приставки *от-* при образовании глаголов однонаправленного движения в сербском языке семантика шире, чем у *от-* в русском; что взаимодействие значений приставок и глагольных основ формирует общее значение приставочного глагола, причем в каждом конкретном случае это происходит по-своему и со своими особенностями в двух языках)), помогают прояснить сущность механизмов приставочного глагольного словообразования.
- Исследование может служить примером тщательного анализа всех приставок, а значит, даже положить начало составлению особого словаря префиксов.
- Кроме того, в ходе работы мы убедились, что сценарии вполне переносимы в систему другого (во всяком случае, близкородственного) языка.



# Научная новизна и значимость полученных результатов

- Наша работа может иметь некую практическую ценность в связи с развитием изучения словообразования в сопоставительном аспекте, семантики префиксов в целом и при образовании глаголов конкретных групп. Доказана возможность тщательного сравнения словообразовательных и связанных с ними семантических особенностей частотных глаголов в близкородственных языках и выявления как безусловных сходств, соответствий, точек соприкосновения, так и различий.
- Она может стать толчком к исследованию семантических структур глаголов и других ЛСГ (особенно приставочных) с помощью метода сценариев.



# Выносимые на защиту положения

- Взаимодействие значений приставок и глагольных основ формирует общее значение приставочного глагола, причем в каждом конкретном случае это происходит по-своему и со своими особенностями в двух языках.
- Сценарии вполне переносимы в систему другого (во всяком случае, близкородственного) языка (ранее же этот метод использовался лишь Кронгаузом и лишь на материале русских приставок).
- Составление сценариев позволяет наиболее полно выявить и описать семантику приставок, разбивая ее общее значение на подзначения и характеризуя каждое из них. Словарь, составленный по такому типу (так же, как и любое частное описание отдельной приставки) будет более подробным и тщательным, нежели стандартные статьи существующих словарей, так как:
  - здесь указаны далеко не все возможные значения приставочных глаголов;
  - по ним невозможно проследить формирование значения таких глаголов, зависящее от семантики приставок и основ;
  - описание общего значения любой из приставок в этих статьях нельзя с полной уверенностью назвать систематизированным и, тем более, исчерпывающим.



# *Личный вклад соискателя*

Соискателем составлены все возможные сценарии всех приставок, использующихся при образовании глаголов однонаправленного движения и сформулированы общие выводы по каждому из них и относительно взаимодействия значений этих приставок с глагольными основами.



# Апробация и опубликованность результатов диссертации

Результаты исследований, включенные в диссертацию, докладывались на:

- студенческой конференции БГУ (кафедра теоретического и славянского языкознания, 2011 г.);
- Республиканской научной конференции студентов и аспирантов высших учебных заведений Республики Беларусь «**НИРС – 2011**» (с предшествующим написанием и оформлением тезисов доклада).



# Структура и объем диссертации

## Структура:

- титульный лист;
- оглавление;
- введение;
- общая характеристика работы;
- основная часть, представленная двумя главами (теоретической и практической);
- заключение;
- список использованных источников;
- два приложения.

## Объем:

- собственно диссертации (без приложений) – 50 страниц;
- приложений – 25 страниц;
- итого – 75.

